

Clear



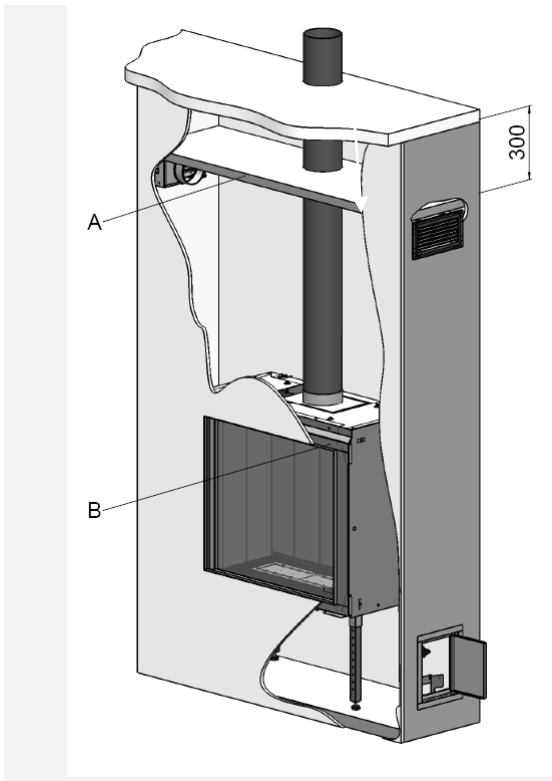
40011493-1330

PL

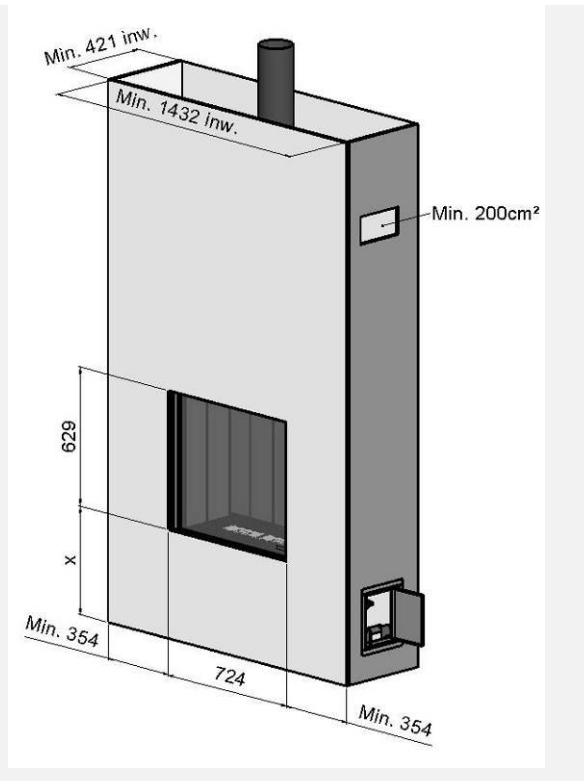
Instrukcja instalacji

PL

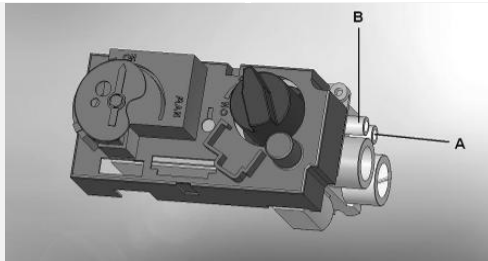
 **faber**



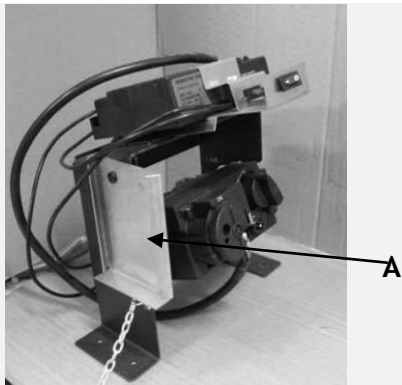
1.1



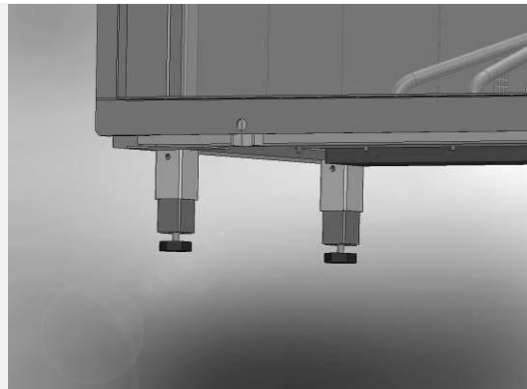
1.2



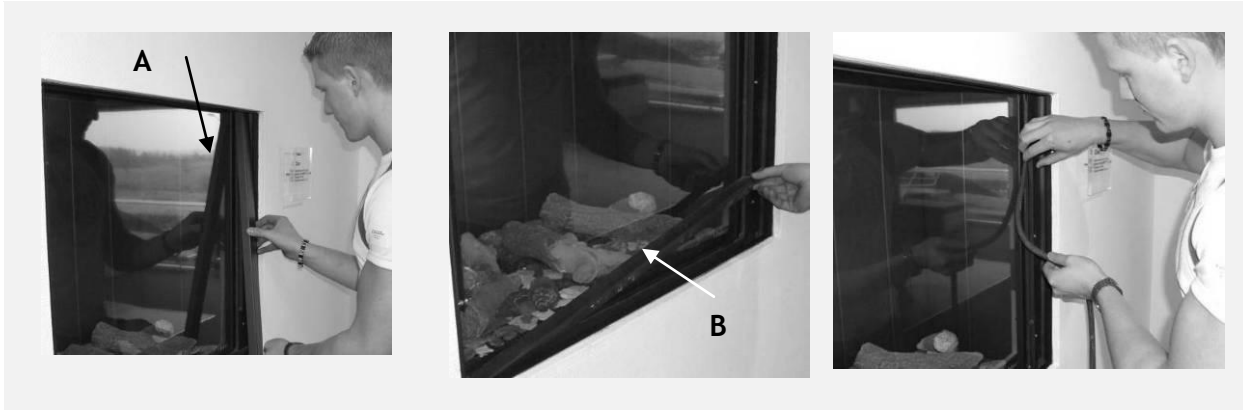
1.3



1.4



1.5



2.1

2.2

2.3



2.4



2.5



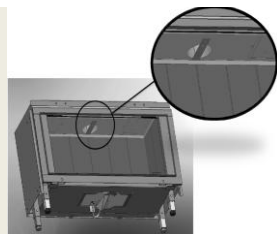
3.1



3.2



3-3



4.1

1 Wstęp

Urządzenie może instalować tylko kompetentna osoba, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa urządzeń gazowych. Pilnie zalecamy dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji instalacji.

Urządzenie jest zgodne z wytycznymi dla urządzeń gazowych w Europie (dyrektywa o urządzeniach gazowych) i posiada znak CE.

2 Informacje bezpieczeństwa i ogólne

- Urządzenie powinno być umieszczane, podłączane i kontrolowane co roku zgodnie z niniejszymi instrukcjami instalacji, a także obowiązującymi krajowymi i miejscowymi przepisami o bezpieczeństwie gazowym (instalacja i korzystanie).
- Należy sprawdzić czy dane na tabliczce rejestracyjnej są zgodne z lokalnym typem krajowego gazu i ciśnienia.
- Monter nie może zmieniać tych ustawień ani konstrukcji urządzenia!
- Nie ustawiać dodatkowych bloków imitacyjnych ani żarzących się węgla na palniku bądź w komorze spalania.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do celów dekoracyjnych i do ogrzewania. Oznacza to, że wszystkie powierzchnie urządzenia, w tym szkło, mogą bardzo się rozgrzać (do ponad 100°C). Wyjątkiem jest spód urządzenia i elementy obsługi.
- Nie wolno ustawiać materiałów łatwopalnych w odległości 0,5 m od promieniowania urządzenia i kratki wentylacyjnych.
- Ze względu na naturalną cyrkulację powietrza w urządzeniu, wilgoć i elementy lotne z farb, materiałów budowlanych, pokryć podłóg, itd., które jeszcze się nie ustabilizowały, mogą zostać zassane przez system konwekcyjny i osadzić się na zimnych powierzchniach w postaci sadzy. Dlatego urządzenia nie należy używać krótko po remoncie.
- Po pierwszym włączeniu urządzenia należy rozpalić ogień przy maksymalnym ustawieniu przez kilka godzin, aby powłoka lakierowa mogła się ustabilizować, a ewentualnie wydzielone opary zostały bezpiecznie usunięte przez wentylację. Podczas tego procesu zalecamy jak najdłuższe przebywanie poza pomieszczeniem!
- Uwaga:
 - należy zdjąć całe opakowanie transportowe.

- W pomieszczeniu nie mogą przebywać dzieci ani zwierzęta.

3 Wymagania instalacji

3.1 Palenisko

- Urządzenie należy zamontować w istniejącej lub nowo budowanej fałszywej podmurówce komina.

3.2 Fałszywa podmurówka komina

- Fałszywa podmurówka komina musi być zbudowana z materiału niepalnego.
- Zawsze należy wentylować przestrzeń nad urządzeniem za pomocą kratki lub podobnych urządzeń z minimalnym dopływem powietrza 200 cm².
- Jako wykończenie należy użyć specjalny stiuk (odporność min. 100°C) lub tapetę z włókna szklanego, aby zapobiec odbarwieniom lub pęknięciom, itd. Zalecany czas schnięcia: w przypadku tynku jest to co najmniej 24 godziny na mm nałożonej warstwy.
- Fałszywa podbudówka komina i jej konstrukcja nie mogą być ustawione na urządzeniu.

3.3 Wymagania dotyczące układu kanałów dymowych i wylotów

- Zawsze należy korzystać z materiałów zalecanych przez Faber International Ltd. Faber International Ltd. może zapewnić właściwe funkcjonowanie tylko w razie użycia tych materiałów.
- Zewnętrzna część koncentrycznego materiału komina dymowego może rozgrzać się do temperatury ok. 150°C. Należy zapewnić prawidłową izolację i ochronę w przypadku przemieszczania przez ściany palne lub konstrukcje stropowe. Należy zachować odpowiednią odległość.
- Należy się upewnić, że koncentryczne materiały kanału dymowego są zamocowane co 2 metry, jeśli mają większą długość, aby ciężar materiału kanału dymowego nie był ułożony na samym urządzeniu.
- Nigdy nie wolno uruchamiać urządzenia z włożonym bezpośrednio skróconym przewodem koncentrycznym.

3.4 Zakończenia

Wylot kanału dymowego może kończyć się na zewnętrznej ścianie lub dachu. Należy sprawdzić czy wybrany wylot jest zgodny z lokalnymi wymogami dotyczącymi

właściwego działania i systemów wentylacyjnych.
Aby zapewnić prawidłowe działanie, zakończenie należy ustawić co najmniej 0,5 m od:

- Narożników budynku.
- Występów dachów i balkonów.
- Rynien (z wyjątkiem krawędzi dachów).

3.5 Istniejący komin

Urządzenie można podłączyć również do istniejącego komina. Istniejący komin będzie działał jako wlot powietrza, a elastyczny przewód ze stali nierdzewnej ułożony w kominie odprowadzi gaz ze spalania. Elastyczny przewód ze stali nierdzewnej \varnothing 100 mm powinien mieć znak CE dla temperatur do 600° Celsjusza.

Komin powinien spełniać następujące wymagania:

- Średnica systemu kanału dymowego powinna wynosić co najmniej 150x150 mm.
- Do przewodu kanału dymowego nie powinno być podłączone więcej niż jedno urządzenie.
- Komin musi być w dobrym stanie
 - Nie może być przecieków i
 - powinien być prawidłowo wyczyszczony.

Więcej informacji na temat podłączania do istniejących systemów kanałów dymowych znajduje się w instrukcji „połączenia”.

4 Instrukcja instalacji

4.1 Przyłącze gazu

Przyłącze gazu musi być zgodne ze standardami obowiązującymi lokalnie. Zalecamy, aby układ przewodów od miernika do urządzenia miał odpowiedni rozmiar, z kurkiem izolatora gazu, który powinien być zawsze dostępny. Przyłącze gazu należy umieścić w sposób łatwo dostępny, aby przed rozpoczęciem serwisowania zawsze łatwo można był odłączyć zespół palnika.

4.2 Przyłącze elektryczne

Jeśli do zasilania stosowana jest przejściówka, to gniazdko ściennie 230VAC - 50Hz musi być zamontowane w bezpośrednim pobliżu kominka.

4.3 Przygotowanie urządzenia

- Zdjąć opakowanie z urządzenia. Upewnić się, że przewody gazu pod urządzeniem nie są uszkodzone.
- Usunąć wszystkie przedmioty z obszaru bezpieczeństwa, gdzie znajdzie się rama i szyba.

- Zdjąć ramę (jeśli trzeba) i szybę, a następnie oddzielnie wyjąć zawinięte części z urządzenia.
- Przygotować przyłącze gazu do zaworu kontroli gazu.

4.4 Ustawianie urządzenia

Należy wziąć pod uwagę wymagania instalacji (patrz rozdział 3).

Ustawić urządzenie we właściwej pozycji, a w razie konieczności ustawić wysokość za pomocą nóg regulacyjnych.

Regulacja wysokości i wyrównywanie ognia za pomocą poziomicy (patrz rys. 1.5).

- Wstępna regulacja wysokości:
 - Za pomocą nóg przedłużających lub długich nóg dodatkowych.
- Precyzyjna:
 - Za pomocą obracanych nóg regulacyjnych.

4.5 Montaż materiałów wylotowych emisji dymu

- W przypadku zakończenia ściennego lub dachowego otwór musi być co najmniej 5 mm większy niż średnica materiału kanału dymowego.
- Części poziome muszą być zamontowane pod kątem (3 stopnie) do góry od urządzenia.
- Przygotować system urządzenia. Jeśli nie jest to możliwe, należy użyć przewód regulujący.
- W przypadku systemu mocującego należy użyć skróconego przewodu ½ metra. Należy się upewnić, że przewód wewnętrzny jest zawsze 2 cm dłuższy niż przewód zewnętrzny. Zakończenia ściennie i dachowe są również skrócone. Części te należy zabezpieczyć wkretem samogwintującym.
- Nie izolować, lecz wentylować wbudowany materiał kanału dymowego (ok. 100 cm²).

4.6 Fatszywa podmurówka komina z obramowaniem

- Wyjąć elementy wybijane ze skrzynki DC i włożyć pionowo metalowe kotki w elementy wybijane.
- Zabudować fatszywy komin przy użyciu płyt Promatect.
- Wymiar w prześwicie fatszywej podmurówki komina powinien wynosić 670x782 (szerokość x wysokość). Rozmiary te zawierają w sobie warstwy wykończeniowe.
- Sprawdzać regularnie i przed warstwą wykończeniową, czy można wymienić szybę.

4.7 Fatszywy komin z obramowaniem

Palnik można zainstalować w wielu różnych pozycjach w odniesieniu do paleniska:

- Urządzenie można zainstalować bezpośrednio z obramowaniem (np. obramowaniem Jellum). W takim przypadku tył obramowania jest przodem urządzenia.
- Urządzenie można zainstalować w obramowaniu (np. obramowanie Wirdum). W takim przypadku urządzenie musi wystawać 123 mm ze ściany

5 Wymywanie szyby

Aby ułatwić wymywanie, z urządzeniem dostarczane są dwie przyssawki.

- Przed użyciem należy zawsze wyczyścić przyssawki do przenoszenia szyb.
- Umieścić przyssawki na szybie.
- Zdjąć zacisk szyby na spodzie po wyjęciu śrub z łbem radelkowym (patrz rys. 2.1).
- Umieścić przyssawki na szybie i przesunąć uchwyty do siebie po wyjęciu śrub z łbem radelkowym (patrz rys. 2.1/2.2).
- Przesunąć szybę ostrożnie w lewo, aż się zatrzyma.
- Obrócić szybę jednocześnie prawą krawędzią do przodu, a ogólnie do dołu.
- Szyba znajduje się teraz przed zaciskami i można ją wyjąć.

Wkładanie szyby odbywa się w odwrotnej kolejności.

6 Zakładanie zestawu bloków

Nie zezwala się na wkładanie różnych lub więcej materiałów do komory spalania.

Materiał dekoracyjny zawsze trzeba usuwać z palnika na pilota!

Nie wrzucać całego materiału dekoracyjnego do palnika naraz, może zostać on uszkodzony cząsteczkami pyłu.

6.1 Bloki imitacyjne PALNIKA BLOKOWEGO

- Umieścić bloki imitacyjne. Upewnić się, że bloki są prawidłowo podłączone do palników tubowych (patrz rys. 3.1 lub dostarczona karta instrukcyjna bloków imitacyjnych).
- Rozdzielić kamyki z wermikulitu i drzazgi w komorze spalania. Unikać zakrywania otworów wentylacyjnych.
- Położyć szybę i sprawdzić wygląd ognia.

6.2 Bloki imitacyjne PALNIKA PŁASKIEGO

- Włożyć trochę drzazg w palnik i na płytę osłonową.
- Ustawić bloki imitacyjne zgodnie z instrukcjami (patrz rys. 3.2 lub dostarczona karta instrukcyjna bloków imitacyjnych).
- Rozłożyć pozostałe drzazgi na palniku i płycie osłonowej. Unikać układania cienkich warstw na palniku, ma to negatywny efekt na wygląd ognia.
- Zapalić palnik na pilot i główny palnik zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi. Ocenić czy rozkład płomienia jest prawidłowy. W razie potrzeby należy przesunąć drzazgi, aż płomień rozłoży się we właściwy sposób.
- Położyć szybę i sprawdzić wygląd ognia.

6.3 Kamyki

- Ułożyć kamyki na palniku i na płycie osłonowej. Unikać podwójnych warstw, ma to negatywny efekt na wygląd ognia.

7 Sprawdzanie instalacji

7.1 Sprawdzanie zapłonu palnika na pilot i palnika głównego

Włączyć palnik na pilot i palnik główny zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi.

- Sprawdzić czy lampka pilota jest prawidłowo umieszczona nad głównym palnikiem i nie jest zastonięta drzazgami, blokiem imitacyjnym lub kamyczkami.
- Sprawdzić zapłon głównego palnika przy pełnym lub niskim poziomie. (Zapłon powinien nastąpić szybko i łatwo).

7.2 Sprawdzanie wycieków gazu

Sprawdzić wszystkie połączenia i złącza pod kątem możliwych wycieków gazu za pomocą wykrywacza wycieków gazu lub sprayu.

7.3 Sprawdzić ciśnienie palnika i ciśnienie wstępne

Pomiar ciśnienia wlotowego:

- Wyłączyć kurek kontrolny gazu.
- Otworzyć złączkę miernika ciśnienia B (patrz rys. 1.4) o kilka obrotów i podłączyć przewód miernika ciśnienia do zaworu kontrolnego gazu.
- Wykonać ten pomiar, gdy urządzenie jest włączone na pełny poziom gazu i włączona jest lampka pilota.
- Jeśli ciśnienie wlotowe jest za wysokie, nie wolno podłączać urządzenia.

Pomiar ciśnienia palnika:

Pomiar ten należy wykonywać tylko wtedy, gdy ciśnienie wlotowe jest prawidłowe.

- Otworzyć złączkę miernika ciśnienia A (patrz rys. 1.4) o kilka obrotów i podłączyć przewód miernika ciśnienia do zaworu kontrolnego gazu.
- Ciśnienie musi być zgodne z wartością wskazaną w „Specyfikacjach technicznych” niniejszej instrukcji (rozdział 14). W przypadku odchyłek należy skontaktować się z producentem.
- Zamknąć złączki miernika ciśnienia i sprawdzić je pod kątem wycieków gazu.

7.4 Sprawdzanie wyglądu płomienia

Urządzenie powinno być zapalone przez co najmniej 20 minut na maksymalnym poziomie i wtedy należy sprawdzić wygląd płomienia pod następującymi aspektami:

1. Rozdział płomieni.
2. Kolor płomieni.

Jeśli jeden lub dwa punkty nie są akceptowalne, należy sprawdzić:

- Rozmieszczenie bloków imitacyjnych i/lub ilość kamyczków bądź drzazg na palniku.
- Połączenia materiałów kanału dymowego pod kątem wycieków. (w przypadku błękitnych płomieni)
- Czy zamontowano właściwy ogranicznik kanału dymowego.
- Wylot.
 - Zakończenie ściennie jest zamontowane prawidłowo.
 - Zakończenie dachowe jest zamocowane i umieszczone prawidłowo.
- System kanału dymowego jest obliczony prawidłowo.

8 Instruowanie klienta

- Zalecamy coroczne serwisowanie urządzenia przez kompetentną osobę, aby zagwarantować bezpieczne korzystanie i długą żywotność.
- Należy poradzić i poinstruować klienta o konserwacji i czyszczeniu szyby. Podkreślić ryzyko wypalenia odcisków palców.
- Poinstruować klienta o działaniu urządzenia i urządzeniu zdalnego sterowania, w tym o wymianie baterii i regulacji odbiornika do pierwszego zastosowania.
- Przekazać klientowi:
 - Instrukcja instalacji
 - Instrukcja obsługi
 - Karta instrukcji bloku imitacyjnego
 - Podnośniki zasysające

9 Konserwacja coroczna

9.1 Serwisowanie i czyszczenie

- Sprawdzić i wyczyścić w razie konieczności po sprawdzeniu:
 - Lampkę pilota
 - Palnik (w płaskim palniku LPG wymienić arkusz palnika)
 - Komorę spalania
 - Szybę
 - Bloki pod kątem możliwych pęknięć
 - Wylot

9.2 Wymienić

- (W płaskim palniku LPG wymienić arkusz palnika).
- W razie potrzeby drzazgi/żar.

9.3 Czyszczenie szyby

Większość resztek można usunąć suchą ściereczką. Do czyszczenia szyby można użyć płyn do czyszczenia płyt ceramicznych. Uwaga: unikać pozostawiania odcisków palców na szybie. Zostaną one na niej wypalone po uruchomieniu urządzenia i nie będzie można ich usunąć!

Wykonać kontrolę zgodnie z instrukcjami w punkcie „sprawdzanie instalacji” (rozdział 7).

10 Konwersja na inny typ gazu (np. propan)

Można to wykonać tylko poprzez zainstalowanie właściwego zespołu palników, w tym celu należy się skontaktować z dostawcą.

Podczas zamawiania zawsze należy podać typ i numer seryjny urządzenia.

11 Obliczanie systemu kanału dymowego

Możliwe długości przewodów kanału dymowego i możliwe ograniczenia zostały zapisane w tabeli (patrz rozdział 12). Ta tabela jest stosowana do długości pionowej i poziomej.

- Aby określić pionową długość, należy dodać długości wszystkich przewodów kanału dymowego w kierunku pionowym.
 - Zakończenie dachowe zawsze ma 1 metr.
- Aby określić poziomą długość, należy dodać długości wszystkich przewodów kanału dymowego w kierunku poziomym.

- Każdy łuk 90° w części poziomej ma 2 metry.
- Każdy łuk 45° w części poziomej ma 1 metr.
- Zmiany z położenia pionowego na poziome i odwrotnie nie zostały uwzględnione w obliczeniu.
- Zakończenie ścienne zawsze ma 1 metr.

Jeśli jest przejściówka poniżej 45°, należy obliczyć rzeczywistą długość pionową i poziomą.

11.1 Punkty szczególnego zainteresowania

- Nigdy nie należy zaczynać ze skróconym przewodem od urządzenia.

12 Obliczenie

Obliczenie 1:

Obliczanie przedłużenia poziomego rys. 2a:

$$C + E = 1 \text{ m} + 1 \text{ m} \quad 2 \text{ m}$$

$$D = 2 \text{ m} \quad 2 \text{ m}$$

$$\text{Łącznie} \quad 4 \text{ m}$$

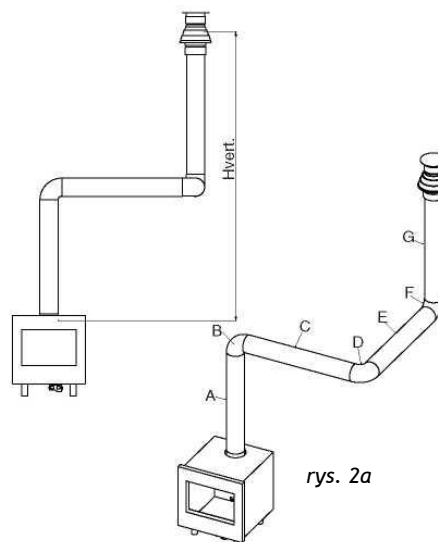
Pomiar lub obliczanie wysokości efektywnej (Hvert)

$$A \quad 1 \text{ m}$$

$$G \quad 1 \text{ m}$$

$$\text{Łącznie} \quad 2 \text{ m}$$

Zgodnie z tabelą w załączniku B taka sytuacja jest dozwolona bez ogranicznika kanału dymowego. Zdjąć ogranicznik kanału dymowego!



rys. 2a

fig. 2a

Obliczenie 2:

Obliczanie przedłużenia poziomego rys. 2b:

$$J + L = 0,5 + 0,5 \quad 1 \text{ m}$$

$$K + M = 2 \text{ m} + 2 \text{ m} \quad 4 \text{ m}$$

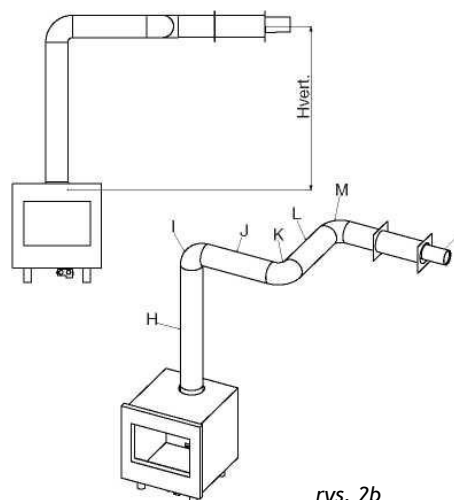
$$\text{Blok} \quad 1 \text{ m}$$

$$\text{Łącznie} \quad 6 \text{ m}$$

Obliczanie wysokości efektywnej (Hvert)

$$H \quad 1 \text{ m}$$

Zgodnie z tabelą w załączniku B taka sytuacja NIE jest dozwolona!



rys. 2b

13 Tabela

Ustalić, który ogranicznik kanału dymowego jest właściwy:

- Obliczyć całkowitą długość poziomą i pionową kanału dymowego, zgodnie z obliczeniami w załączniku A.
- Zgodnie z tabelą ustalić właściwy wymiar ogranicznika kanału dymowego.
- Jeśli w danej kombinacji znajduje się znak X i kiedy wartości nie mieszczą się w tabeli, taka kombinacja nie jest dozwolona.
- Zwykle przeinstalowany jest ogranicznik kanału dymowego 30 mm. (patrz rys. 4.1)

Palnik płaski		Długość pozioma (m)						
		0	1	2	3	4	5	6
Rzeczywista wysokość pionowa (m)	0	x	x	x	x	x	x	x
	0,5	x	x	x	x	x	x	x
	1	0	0	0	x	x	x	x
	1,5	0	0	0	0	x	x	x
	2	30	0	0	0	0	x	x
	3	30	30	0	0	0	0	x
	4	40	30	30	0	0	0	x
	5	40	40	30	30	0	0	x
	6	50	40	40	30	30	0	x
	7	50	50	40	40	30	30	x
	8	60	50	50	40	40	x	x
	9	60	60	50	50	x	x	x
	10	65	60	60	x	x	x	x
11	65	65	x	x	x	x	x	
12	65	x	x	x	x	x	x	

Palnik blokowy		Długość pozioma (m)						
		0	1	2	3	4	5	6
Rzeczywista wysokość pionowa (m)	0	x	x	x	x	x	x	x
	0,5	0	0	x	x	x	x	x
	1	0	0	0	0	x	x	x
	1,5	30	0	0	0	0	x	x
	2	30	30	0	0	0	0	0
	3	40	30	30	0	0	0	0
	4	40	40	30	30	0	0	0
	5	50	40	40	30	30	0	0
	6	50	50	40	40	30	30	0
	7	50	50	50	40	40	x	x
	8	60	50	50	50	40	x	x
	9	60	60	50	50	x	x	x
	10	65	60	60	x	x	x	x
	11	65	65	x	x	x	x	x
12	65	x	x	x	x	x	x	

14 Specyfikacje techniczne palnika płaskiego

Kat. gazu		I12E3B/P	I12E3B/P	I12E3B/P
Typ urządzenia		C11 C31	C11 C31	C11 C31
Gaz referencyjny		G20	G30	G31
Wejście netto	kW	8.8	8.5	8.5
Klasa wydajności		2	2	2
Klasa NOx		5	5	5
ciśnienie wlotowe	mbar	20	30	30
Przepływ gazu przy 15°C i 1013 mbar	l/h	925	266	350
Przepływ gazu przy 15°C i 1013 mbar	gr/h	-	670	660
Ciśnienie palnika przy pełnym poziomie	mbar	11.0	22.0	27.5
Wtrysk głównego palnika	mm	Bray 900	Bray 280	Bray 280
Zredukowany ogranicznik wejściowy	mm	2.10	1.30	1.30
Zespół pilota		SIT145	SIT145	SIT145
Kod		Nr 36	Nr 23	Nr 23
Średnica wlotu/wylotu	mm	100-150	100-150	100-150
Zawór kontroli gazu		GV60	GV60	GV60
Przyłącze gazu		3/8"	3/8"	3/8"
Przyłącze elektryczne	V	220	220	220
Baterie odbiornika	V	4x AA (1,5V)	4x AA (1,5V)	4x AA (1,5V)
Baterie nadajnika	V	9	9	9

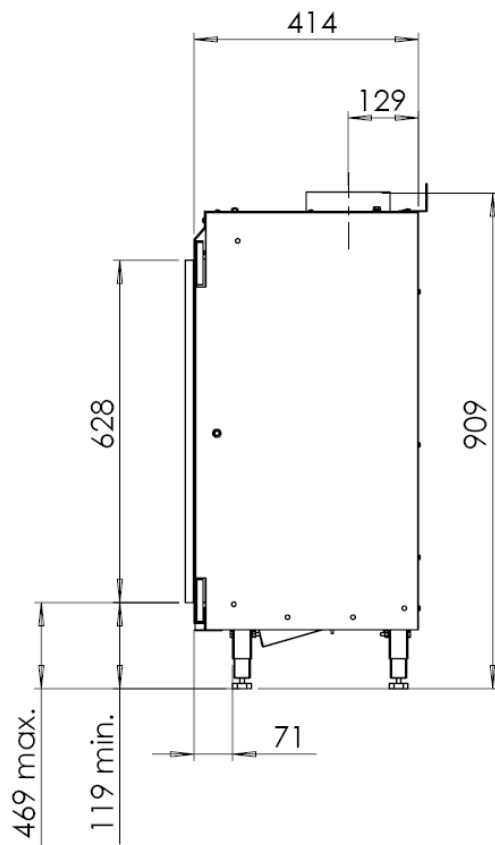
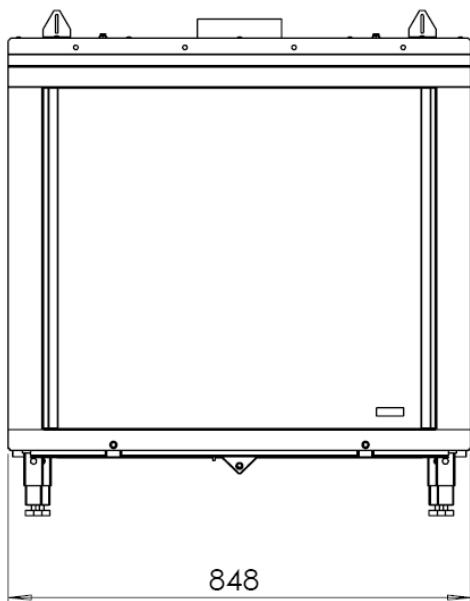
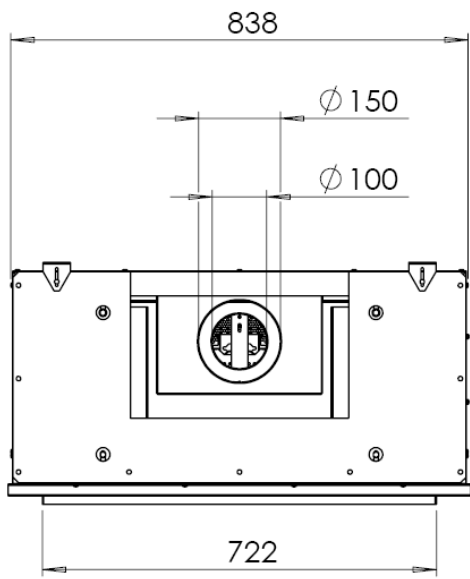
przy 15°C i 1013 mbar

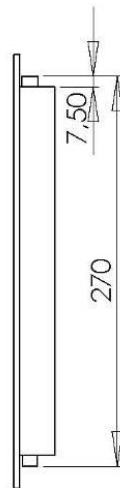
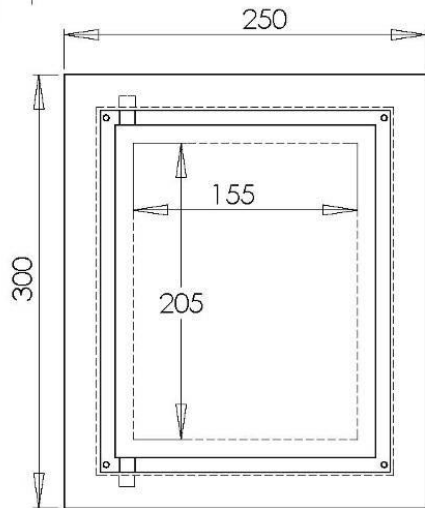
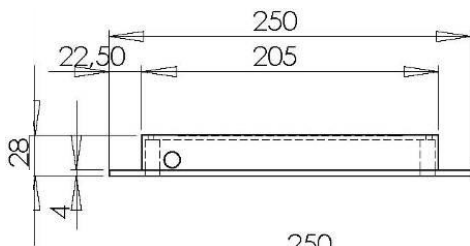
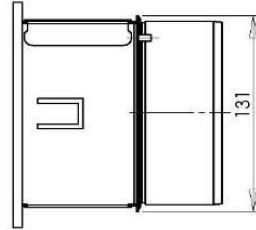
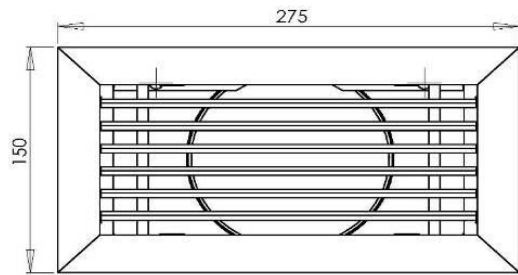
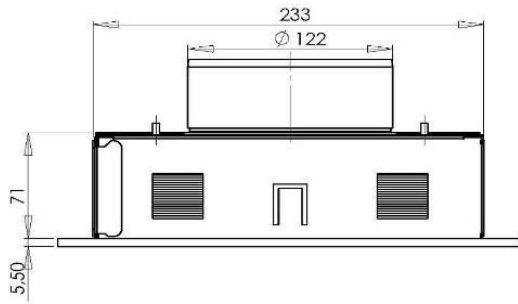
Specyfikacje techniczne palnika blokowego

Kat. gazu		IIE3B/P	IIE3B/P	IIE3B/P
Typ urządzenia		C11 C31	C11 C31	C11 C31
Gaz referencyjny		G20	G30	G31
Wejście netto	kW	7.5	7.5	7.2
Klasa wydajności		2	2	2
Klasa NOx		5	5	5
ciśnienie wlotowe	mbar	20	30	30
Przepływ gazu przy 15°C i 1013 mbar	l/h	790	228	293
Przepływ gazu przy 15°C i 1013 mbar	gr/h		580	550
Ciśnienie palnika przy pełnym poziomie	mbar	11.5	23.5	29.0
Wtrysk głównego palnika	mm	3x1.50	3x0.90	3x0.90
Zredukowany ogranicznik wejściowy	mm	1.8	1.1	1.1
Zespół pilota		SIT160	SIT160	SIT160
Kod		Nr 51	Nr 30	Nr 30
Średnica wlotu/wylotu	mm	100-150	100-150	100-150
Zawór kontroli gazu		GV60	GV60	GV60
Przyłącze gazu		3/8"	3/8"	3/8"
Przyłącze elektryczne	V	220	220	220
Baterie odbiornika	V	4x AA (1,5V)	4x AA (1,5V)	4x AA (1,5V)
Baterie nadajnika	V	9	9	9

*przy 15° C i 1013 mbar

15 rysunek wymiarowany













www.faber.nl

-

info@faber.nl

Saturnus 8 NL - 8448 CC Heerenveen

Postbus 219 NL - 8440 AE Heerenveen

